Pastoor Szpila no ta pidi desculpa publico

Pagina #3

Juli 11, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

AWEMainta

Portugal a gana su prome EuroCup

FRANCIA y Portugal a bay final di EuroCup, cu a ser gana pa prome biaha den historia pa Portugal cu e score di 1-0, den extra tempo. Goal di Eder, kende a remplaza Cristiano Ronaldo, kende a lesiona. E tabata un wega di hopi tension y e victoria por tabata pa ambos banda.

Pero Portugal a gana y a toca p'e capitan, Cristiano Ronaldo pa hisa e copa di campeon di Europa, maske cu Cristiano Ronaldo no por a hunga full e wega, debi cu el a keda lesiona, pero asina mes a haya honor pa hisa e copa aki, despues di 12 aña formando parti di seleccion di Portugal.



Minister Paul Croes:

CITGO Desk a surpasa 500 trahador local

"E CITGO Desk a logra pasa 500 persona local cu ta interesa pa traha den e refineria. Esaki sin conta otro 400 hende di afo tambe cu a mustra interes. Esaki ta mustra cu e mensahe ta yegando nos comunidad y interesadonan cu a manda nan curriculum na cginfodesk@arubagovernment.aw

For di dia cu Minister Paul Croes a anuncia e oficina oficial di Gobierno pa apoya personanan cu ta interesa pa traha den e refineria, e reaccion tabata sumamente positivo.
For di diferente pais Citgo Desk a haya varios reaccion positivo di Arubianonan cu lo desea di bolbe nan pais p'asina labora den e refineria.

Minister Paul Croes hunto cu colega Mike de Meza a anuncia poco dia pasa cu e oficina aki lo ta situa den e ex edificio di DOOV den curason di San Nicolas.
"Mi calculo ta cu na momento cu e oficina ta cla mucho mas persona lo aserca e departamento aki y mustra nan interes den e refineria.
Un bon Gobierno ta traha cu vision y mester premira riba desaroyo nan.

Locual Citgo Desk aki ta haci ta duna servicio na nos ciudadanonan cu tin interes pa traha cu CITGO of cu e contratistanan. Locual ta haci e departamento aki uno oficial ta cu bo ta trahando cu empleadonan publico huramenta.
Esaki ta garantisa tambe privacidad y tambe confidentialidad di bo datonan personal na momento di aplica", Minister Paul Croes a mustra.

Durante siman tras di lomba Minister di Trabao, drs. Paul Croes a mustra riba e peliger tambe di duna bo datonan personal na cualkier oficina of instancia no oficial. E tipo di practicanan aki ta ilicito, pasobra ta usa nomber di CITGO y tambe di contratistanan den un forma ilegal, bisando personanan cu nan ta yuda nan cu trabou den refineria sin tin contrato cu cualkier contratista y of e refineria. Citgo Desk t'e oficina oficial encarga cu esaki. E e-mail oficial di Gobierno pa apoya personanan interesa pa un trabou den refineria ta cginfodesk@arubagovernment.aw

---

Patronahe politico pa amigo y compinchinan; Rumannan Arends ta pirataia tur tereno na Aruba

DARIO A PIDI 10 MIL M2 DI TERENO NA SASAKI

Ladroncita mester stop di hunga fini con "carita de yo no fui".... Ganja su oyentenan pe enrikese su propio saco y di Dario! Ladroncita a haya y Dario tambe a haya tereno!

Cada dia cu pasa, SOLO DI PUEBLO ta hayando mas y mas documentacion di e 'fiesta di tereno' cu tin mei mei di amigo y compinchinan di AVP.

Ayeratardi nos redactornan a topa cu un envelop cu a wordo laga atras den porta di entreada di nos corant. Ora cu nos a bay habri e envelop, nos redactornan a kita cay!

E documentonan aki ta mustra riba un cos escandaloso cu ta tumando lugar aki na Aruba.

LADRONCITA 5300m2:

Tabata e siman aki cu nos corant a publica cu Ladroncita di Canal 90, a pasa man pa tereno di pueblo y segun nos ta investigando, nos a bin compronde cu e tereno te hasta a wordo bendi.

DARIO ARENDS DI INTERPRINT: Awor ta bin sali na cla cu no ta solamente Ladroncita a haya tereno di Gobierno, pero tambe Dario Arends a haya un tereno masha grandi mes.

PRUEBA: Den e prueba adhunto, por lesa cu Dario Arends, como director di e compania OPALEYE INTERNATIONAL NV, desde 25 di April 2012 a pidi un tereno masha grandi mes situa na Sasaki.

Informacion adicional cu SOLO DI PUEBLO a ricibi ta bisa cu Dario a Igora haya e tereno aki, cual segun un fuenta ta trata di 10 mil m2 di tereno, situa riba Sasakiweg.

Aki un ves mas nos ta mira con famia Arends di Canal 90, a perde tur sorto di escrupulo, pasobra nan kier cobra AVP awor, tur nan trabao sushi cu nan a haci sea cu propaganda na e radio of cu pamfleta cu a wordo traha pe partido.

Aki nos ta publica e carta di 25 di April, firma pa Dario Arends, unda ta pidi e tereno numbera SECTIE K, NUMMER 3867.

SOLO DI PUEBLO lo bay cuminza un investigacion riba e tereno aki y nos lo bolbe bek pa duna pueblo na cent chikito, con e asunto aki a cana. Un ves mas ta confirma, cu AVP ta sin escruplo, pasobra nan a

BEZORGEN

Bestuurskantoor
MINISTER VAN INTEGRATIE INFRASTRUCTUUR EN MILIEU
14 MAY 2012
Verz.:
Volgnr.: IIM,

Aan de Minister van Integratie Infrastructuur en Milieu
Dhr. O. S. Sevinger
Besturrskantoor
Alhier

Datum: 25 april 2012

Inzake: Onroerendzaak gelegen aan de Sasakiweg

B.I.D.
13 JUL 2012
Volg-No.: 3309

Excellentie,

Ondergetekende Opaleye International N.V. vertegenwoordigd door haar directeur Dhr. Galo D. Arends, kantoorhoudende aan de Van Leeuwenhoekstraat 26, Alhier benadert u eerbiedig met het verzoek om het perceel gelegen aan de Sasakiweg, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste afdeling, sectie K, nummer 3867 in erfpacht met commerciele doeleinden te verkrijgen. Aangehecht ontvangt u een kopie van de situatieplan van het desbetreffende perceel (bijlage 1).

Ondergetekende wenst en verklaart zich beriedt dit perceel in een winkelcentrum (stripmall) te ontwikkelen

Gaarne vernemend,

Opaleye Inernational N.V.

Carta di Dario Arends pidiendo pa haya tereno na Sasakiweg

horta tur tereno di pueblo y duna na famia Arends. Ladroncita a haya awo Dario. Melvin Tromp a haya dos! Rincon a haya 5 mil m2, Otmar a pidi tereno na Tamarijn. Cuanto mas falta cu e piratanan aki?

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

"Si ta pa Minister Sevinger solamente esnan cu ta sostene AVP tin derecho pa haya tereno"



Diasabra anochi den su predicashi

Pastoor Szpila a bolbe habri afo contra e intencion di legalisa matrimonio di mesun sexo

DIASABRA anochi, Pastoor Daniel Szpila di Parokia di Dakota no a sconde su opinion y maske di e menasa di e.o. Benvinda de Sousa y su partner, Desiree Croes, a habri afo contra e intencion di e pareha aki, cu entrega di nan amienda na Parlamento pa trece cambio den Codigo Civil. Si e pareha aki kier convence Gobierno pa permiti casamento di mesun sexo, ta keda na Gobierno pa dicidi, pero Iglesia Catolico no ta permiti esaki.

Despues cu Benvinda de Sousa a bishita Obispado na Willemstad, cu e peticion pa hala atencion di Pastoor Daniel Szpila, de lo contrario lo entrega un keho contra di e Pastoor, vocero di Obispado a laga sa cu Obispado di Willemstad ta sostene e doctrina Catolico, y t'esey Pastoor Szpila a trece dilanti. Bisando esaki, e vocero di Obispado a confirma cu Pastoor Szpila no tin nada di pidi disculpa publico na ningun hende, manera e pareha a demanda, prome di entrega nan keho na Vaticano.

Diasabra anochi, manera menciona, Pastoor Szpila afo contra e pareha aki y a laga sa cu e no a cambia di opinion, despues di e bishita haci na Mgr. Luis Antonio Secco, maske cu e ultimo aki lo a declara cu Pastoor Szpila no tabatin un escoho adecua di su palabranan. Pero e no a splica kico e kier men cu esaki. Diasabra nochi, den su predicashi, por a sinti cu Pastoor Szpila tabata mas skerpi y por bisa cu el a reta e pareha de Sousa-Croes pa bay denunci'e na Vaticano.

Pastor Szpila a laga sa cu mientras cu e ta sigui practica doctina Catolico, e lo no permiti matrimonio homosexual religioso den Iglesia Catolico y esey ta decision Catolico. Y awor si Papa Francisco tin otro pensamento, anto lague bin dilanti. Ora di analisa e ultimo acontesimentonan aki, ta cuestiona si e silencio di demas Clero Catolico, maske manera Pastoor Szpila a declara caba y tambe vocero di Obispado, nan ta sigui practica e doctina Catolico, cu no conoce matrimonio di mesun sexo.

E decision di permiti parehanan homosexual contrae matrimonio civil ta un decision di Parlamento. Berdad cu e derecho di contrae matrimonio consensual ta hancra den standardnan internacional di derechonan humano. Awor ta ser bisa cu nenga e derecho aki, di dos ciudadano pasobra nan ta di mesun sexo ta un discriminacion. Y cu ta wordo condena den tur pais cu ta respeta derechonan humano. Awor ta keda e pregunta, Derecho Humano ta mas cu Ley di Dios?

"**NOS** pueblo na man di Gabinete Eman cada dia ta wordo dividi pa nan por keda na mando. E Gobierno aki ta busca tur forma pa oprimi tur esnan cu ta pensa diferente cu nan of ta cuestiona nan maneho diario di nos pais. Un ehempel bibo t'e manera cu tereno ta wordo otorga na nos pais. Awor a para bira cu no ta tur cuidadano comun por bin na remarke pa por haya un tereno pa traha su cas of un tereno comercial. Si ta pa Minister Benny Sevinger solamente esnan cu ta sostene AVP tin derecho pa haya un tereno na nos pais", ta observacion haci pa Xiomara Ruiz Maduro di fraccion di MEP.

Hopi aña ta warda y otro ta haya prome

Tur siman MEP ta haya keho di cuidadano cu tin añas ta warda riba un tereno y cu no ta yega na remarke pa un tereno. Mas tristo ta cu hopi ta mira con tin persona cu tin hopi menos tempo ta warda, ta bira haya un tereno prome cu nan. Y no ta pasobra a pidi tereno den un bario hopi popular, no por haya tereno. Tin yen di tereno cual largo tempo a wordo bisa cu no por wordo duna, awor di ripiente ta haya doño. E diferencia ta cu pa bo haya tereno bou di gobernacion di Gabinete Eman, bo mester ta sostene AVP sino bo no ta haya tereno.

Tereno comercial pa amigo so

"Pa locual ta tereno comercial, ta parce ta un regla tin. Si bo no ta amigo di un famia liga na AVP, bo no ta haya tereno, ni pa cumpra. Ta bisto cu ta un solo famia liga na AVP ta hayando mayoria tereno comercial na nos pais. Den prensa nos por a mira cu e famia aki via diferente compania of persona ta hayando terenonan comercial pa despues bira haci negoshi cu nan. P.e., na Wayaca un tereno di 5540 m2 p'e compania Deshuan, na Balashi un tereno di 10.000 m2 riba nomber di Leoncita, na Barcadera un tereno di 24.000m2 p'e compania Mantbraca y na Sasaki un tereno 5154 m2 p'e compania Elenath y un tereno di 5260m2 p'e compania Opaleye.

Pues un solo famia ta hayando tur tereno pa despues bira miyonario haciendo negoshi cu nan, siendo cu tin hopi otro hende cu ta warda añas largo sin por haya un tereno commercial", Xiomara Ruiz Maduro a sigui cu su denuncia.

Mendiga pa haya tereno

Locual ta pasando cu otorgacion di tereno na nos pais ta un abuso grandi na unda ta descrimina tur esnan cu no ta sostene AVP. Ta tristo con Aruba na man di Gabinete Eman a para bira un pais na unda cu bo mester mendiga serca un Minister pa por haya un tereno pa traha cas. Riba dje si bo no ta sostene AVP, bo por wel di lubida.

"For di 16 di maart 2016, fraccion di MEP a pidi Presidente di Parlamento un reunion cu Minister Sevinger pa atende cu e abusonan aki, pero te ainda e reunion NO a wordo yama. Tur esten Minister Sevinger ta keda abusa cuidadano di e pais aki y e fraccion di AVP ta sigi sostene e abusonan aki", segun Xiomara Ruiz Maduro di MEP.

Polis ta investiga tiramento cerca di Budweiser Bar

DIASABRA marduga, alrededor di 12'or, Central di Polis ta ricibi un melding cu tin tiramento cerca di Budweiser Bar.

Polis di Oranjestad a presenta n'e sitio, unda casi tur hende a desaparece. Polis a bin haya varios hulls riba caminda, confirmando e tiramento. A cera caminda pa por haci investigacion.
Departamento Tecnico tambe a wordo solicita p'e investigacion.

No por a confirma si tabatin herido durante e tiramento. Ta mustra cu un persona a los tiro den laira cerca di Budweiser Bar, cual a pone hende spanta y core bay for di e sitio. En total ta 7 hulls a ser haya y ta calcula cu e arma por ta un pistol di caliber 9mm.

Na Corsou diabierne anochi

Tiramento cu dos morto





WILLEMSTAD - Diabièrnè anochi alrededor di 23.35'or, Central di Polis a dirigí un unidad di Rio Canario pa un caso di tiroteo cu a tuma lugar den Esmeraldaweg.
Na yegada di e unidad policial, nan a bin topa dos hòmber drumi riba caminda cu un cantidad di perforacion di bala y no tabata duna señal di bida.

For di investigacion preliminar a sali na cla cu 3 hòmber tabata sinta den un auto dilanti di un cas den e caya en cuestion.
Diripiente e hòmber cu tabata sinta patras den e vehículo a sinti movecion y a baha for di e auto.
N'e momentu ey el a mira dos hòmber armá tabata aserca.
El a cuminsá core indicando n'e dos otro hòmbernan cu a keda sinta den auto, pa nan tambe core.

Na momento cu e duo aki a sali y cuminsá kore, e dos hòmbernan a cuminsá los un cantidad di bala riba nan cu a alcansá ámbos na diferente parti di nan curpa.
Dòkter di Polis a acudí n'e sitio y a constatá morto di e dos hòmbernan Gianny Alexander Haseth, naci dia 30 di maart 1986 (30) aña y Rudsel Girigoria Josefa naci dia 22 di mei 1979, (37) aña, ámbos na Còrsou.
A confiscá ámbos curpa y investigacion den e caso aki ta continuá.

Dos dama envolvi den accidente banda di Valero na Palm Beach





DIASABRA merdia, un accidente a sosode entre un auto blanco V-5111 y un Yaris shinishi A-2263 banda di Valero na Palm Beach.

Polis di Trafico a presenta n'e sitio y confirma cu dos dama chauffeur tabata envolvi y ambos tabata herida. Dos ambulance a wordo solicita pa atende cu e damanan cu tabatin dolor na curpa. Ta resulta cu e dama chauffeur cu nacionalidad Chileno di e auto shinishi a subi caminda y no a duna preferencia na e Yaris.

Notablemente, e dama turista aki ta envolvi den tres accidente caba den poco tempo, den cual el a destrui autonan di e mesun compania. Polis a tuma datos di e accidente.

Parlamentario di AVP, sr. Donny Rasmijn:

Nos pueblo no a vota pa Geregisteerd Partnerschap of Gay Marriage!



ACTUALMENTE, Parlamento di Aruba lo trata e Codigo Civil nobo di nos pais dia 22 di augustus venidero. Den e ley aki tin hopi cambionan cu lo beneficia nos pueblo haciendo e hopi importante pa wordo trata mas pronto cu ta posibel.
Pero ta conoci cu p'e reunion aki un miembro di Parlamento a entrega un amienda unda cu ta haci posibel cu parehanan por registra nan mes oficialmente, 'Geregistreerd Partnerschap', unda cu nan lo haya mesun derecho cu un matrimonio normal.

"Unico diferencia cu tin ta cu e parehanan no ta huramenta na otro", sr. Donny Rasmijn di Partido AVP ta bisa.
E amienda aki tambe ta haci posibel cu e 'Registreerd Partnerschap' lo ta valido pa parehanan di mesun sexo. Cu e cambio den ley aki casamento di parehanan di mesun sexo ta wordo hinca bou di e capa di 'Geregistreerd Partnerschap'.
Tin diferente paisnan na mundo cu a aproba casamento di mesun sexo of a introduci e Geregistreerd Partnerschap p'asina haci posibel cu un pareha di mesun sexo por tin un compromiso cu mesun derechonan cu un pareha casa.
Ta un derecho di cada miembro di Parlamento pa entrega un amienda of trece un cambio den ley cu lo wordo debati riba dj'e den un reunion publico p'asina wordo aproba of desaproba den Parlamento.

Den e caso aki ta trata di un amienda cu ta hopi 'gevoelig' y ta haci un cambio grandi den nos norma y balornan, aunke en general tur hende ta respeta y ta trata tur hende cu respet na Aruba.

Parlamento di Aruba actualmente ta consisti di tres fraccion y un miembro independiente. Ningun di e partidonan cu ta den Parlamento tabatin e cambio aki inclui den nan programa di partido durante di eleccion.
Segun cifranan di Centrale Bank van Statistiek (CBS), e cantidad di personanan cu tin creencia Cristian ta mas cu 80%. E pueblo aki a vota p'e partidonan cu ta den Parlamento awe.
Tabatin un partido politico cu a participa den eleccion di 2013 y a boga pa casamento pa parehanan di mesun sexo y e partido ey no a logra haya suficiente voto pa drenta Parlamento. Awo e tres partidonan den Parlamento actual a logra hunto 55 mil voto unda cu por calcula cu mas cu 80% di e votonan cu nan a haya a bin di personanan cu tin creencia Cristian cu ta para pa matrimonio entre homber y muher manera Dios a crea.

"Pa aworaki bin cu e cambio aki rib'e votadornan aki sin cu e tabata den Programa di Partido, naturalmente no ta cay den bon tera y ta trece descordia, rabia y pleito den pueblo inecesariamente.

Pa colmo nos partido a vocifera prome cu eleccion 2013 cu AVP no ta sostene Gay Marriage", sr. Rasmijn a duna di conoce.
Si un di e partidonan kier haci e cambio aki, nan por inclui esaki den nan Programa di Partido pa eleccion di 2017 cu ta den porta p'asina nos pueblo vocifera si e ta dispuesto pa accepta esaki. Aworaki un cambio asina drastico pa nos comunidad, no por wordo haci dor di 21 persona cu ta representa pueblo y cu solamente uno a priminti di lo bay haci e cambio aki.

Tin diferente pensamento rib'e amienda aki, pero e realidad ta cu un bes accepta, ta mescos cu nos ta accepta casamento di parehanan di mesun sexo.
"Nos pueblo no a vota pa Geregistreerd Partnerschap of Gay Marriage y nos como Parlamentario mester respeta esey", Rasmijn ta termina.



Dos persona ta keda herida den tiramento na Korvetstraat

DIADOMINGO marduga, tabatin un caso di tiramento cu a sosode den Korvetstraat na Madiki.
Desconocinan a los varios tiro dirigi riba algun hende eybanda.
Dos persona conoci pa Polis, esta Marco y Cabes di Clabo a keda herida den e incidente aki.
Cu auto particular e dos victima a bay Hospital pa ricibi tratemento medico.

Un dia prome, tabatin tiramento cerca di Budweiser Bar y a haya varios hulls.
Hasta un porta a keda perfora. Y den menos di 24 ora, ta sosode e tiramento den Korvertstraat.
Dos auto a ser confisca pa investigacion: Un Getz color berde, cu ta pertenece na Cabes di Clabo y un Tercel color blanco cu a ricibi varios perforacion.

Na Hospital, Polis a hay'e dificil pa cumpli cu nan trabou debi cu Polis y Hospital no tin cooperacion pa algun tempo caba, cual a haci'e dificil pa Polis atende cu e victimanan envolvi.
Pues no ta conoci con serio e situacion di e dos victima aki ta.
Den pasado, a purba di yega na un acuerdo entre Polis y Hospital, pero esaki no a resulta.

Zona di landa y "bufferzone" ta wordo expandi cu boeinan nobo di Varadero



DEN cuadro cu e Beach Policy, manera previamente menciona, e siman aki Varadero a cuminsa pone e boeinan den e area dilanti hotelnan, cuminsando na Ritz Carlton te cu Tamarijn.

Den pasado e zona di landa tabata consisti di un area di 50 meter for di canto y e "bufferzone" tabata bay te cu 50 meter mas patras cu esey.
Pa por haci un miho uzo di nos lama, e zona di landa y e "bufferzone" a wordo extendi cu 25 meter cada un.
Esaki ta haci cu awo nos lo conta cu zonanan di landa di 75 meter for di canto y "bufferzones" 75 meter mas afo.
Pa crea uniformidad den e area, y pa cada zona por ta claramente marca, Aruba Tourism Authority a financia e colocacion di e boeinan aki.
Pa garantisa siguridad di tur usario di nos beachnan y lama, Ministerio di Turismo hunto cu ATA ta desea p'e pueblo y e bishitantenan haci uzo solamente di e area destina pa cada actividad.



Tambe kier a adverti tur compania acuatico y tur otro compania cu ta haci uzo di nos beachnan pa tene na cuenta cu e instalacion di e boeinan ta andando y pa tene un distancia p'e team por instala e boeinan di un manera sigur den nos lama.
Manera a menciona previamente e instalacion a cuminsa e siman aki y lo dura mas o menos 12 siman pa keda cla cu ful e area dilanti hotelnan.



Manera a ser menciona caba den un otro ocasion, ta di suma importancia pa nos por garantisa siguridad riba nos beachnan y tambe den nos awanan, tanto pa nos turistanan como pa nos localnan.
Pa esaki por funciona optimalmente ta rekeri e colaboracion y bon boluntad di tur usuario di nos lama. E diferente zonanan t'ey pa un motibo y ta pidi pa respeta esakinan p'e bienestar di un y tur. Cu cooperacion di nos tur nos lo logra e meta di e Beach Policy, pa ofrece nos pueblo y bishitantenan playanan organisa y mas segur cu tur por disfruta di dj'e.



Marlon Sneek encuanto amienda di su colega Desiree de Sousa Croes

Prome cu acepta cambio den ley, consulta pueblo prome

FOR DI e reciente declaracion haci pa Marlon Sneek, miembro di fraccion di AVP den Parlamento riba e cambio di ley, via di un amienda entrega pa su colega Desiree de Sousa Croes, por sinti cu Marlon Sneek lo no duna su sosten na dicho cambio, sin consulta cu pueblo prome. Consulta pueblo, via di un referendum.

Si mira con e proceso ey a cuminsa n a Hulanda, unda nan a cuminsa cu registracion di pareha di mesun sexo pa awe nan tin e posibilidad cu pareha di mesun sexo por casa.

Pa Marlon Sneek, esaki ta simplemente un preambulo y como tal pa su persona, e no ta sinti pa habri e porta ey.

Por corda ainda bon cla con na 2009, ora cu el a caba di bira Parlamentario, pa despues di algun dia tabatin un reunion tri-partite na Hulanda, unda awe difunto Parlamentario di Corsou, Helmin Wiels tabatin un entrevista, unda dos persona na Hulanda kier a funda un stichting di pedofiel.

Pasobra e discusion tabata cu esey ta un derecho di cada ken tambe. Pasobra e ta un sintimento y awe na Hulanda tin un organisacion asina.

Kier men, segun Marlon Sneek, ora cu habri e porta ey, esta di registro di pareha di mesun sexo, sigui pa casamento di mesun sexo, ta hala di cos lo pasa dor di e porta ey, bin paden.

Marlon Sneek no ta kere cu e tin e autoridad poa habri e porta ey, sin consulta cu pueblo directamente, por medio di un referendum riba e topico aki.

Pasobra manera el a bisa caba, na 2009 a discuti riba lanta fundacion pa pedofiel, loke t'e caso caba na Hulanda, pasobra e tambe ta forma parti di derecho humano.

Pasobra un mayor di edad ta sali y bisa cu ta un menor di edad e ta gusta, esey ta su sentiment, esey ta di acuerdo cu derecho humano.

Pueblo ta dispuesto pa acepta esaki tambe? Marlon Sneek kier sa.

E lo bira un discusion hopi mas amplio cu nos ta kere. Esey t'e preocupacion cu Marlon Sneek tin. Kico mas lo bin den futuro, si habri e porta ey awor, cu su colega kier por medio di un amienda.

Marlon Sneek no ta sinti cu e tin e autoridad pa habri e porta ey. Si e porta ey tabata habri, lo no tin mester di bringa pa cambio di e ley aki. Nan lo por a bay Bonaire casa y bin bek.

Polisnan y futuro Polisnan a completa curso di *"Mobiele Eenheid"*













MOBIELE Eenheid (ME) ta un division di Cuerpo Policial cu ta bay den accion na momento cu tin un demostracion, un calamidad of un evento grandi.
Nan training ta hopi intensivo y ta exigi hopi di cada persona fisicamente y mentalmente, como individuo y como grupo.

Recientemente a tuma luga e "eindoefening" di un grupo combina pa e curso "grootschalige optreden" cu ta consisti di studiantenan cu ta completando nan opleiding di Scol pa Polis (Grupo M4 2012) y miembronan di Cuerpo Policial.

E curso aki a wordo introduci algun aña pasa p'e actual Alto Comisario di Polis como un di e cursonan obligatorio pa tur studiante cu ta preparando pa gradua y uni oficialmente na Cuerpo Policial.

Di e 27 cursistanan tabatin 20 studiante y shete miembro di Cuerpo Policial y 20 cursista a completa e opleiding.
E shete cursistanan cu no a completa e curso, cu ta hopi pisa, tabata sea pa via cu nan no a logra e parti fisico of e parti mental of nan a sufri un lesion cu a stroba nan di participa na e "eindoefening".
Hefe di e departamento "Bijzondere Diensten, esta Comisario Irma Gordon a laga sa cu M. E. ta un sosten grandi pa Cuerpo Policial completo, como cu nan ta bon prepara y sa kico pa haci ora tin un evento grandi manera Carnaval, demostracion grandi of calamidad; nan ta bon "getrain" pa actua ora cu ta necesario.
Un parti dibertido di nan trabao ta e demostracionnan, por cierto hopi gusta, cu nan ta duna na muchanan sea na scol of na e diferente vakantiekamp cu tin.

E curso ta encera e. o. training riba tereno di detencion, transportacion, con pa traha cu tur ekipo, con pa maneha violencia, tolerancia y control propio "pa no perde cabes" y naturalmente teamwork, asina Humphrey Koolman ta agrega.
Como un di e comandantenan di ME, Humphrey Koolman a splica cu e team mester ta bon prepara pa por yega y traha di biaha den cualkier circunstancia.
E ta splica cu a establece e team di ME shete aña pasa y a cuminsa cu un training ofreci pa partnernan di Cuerpo Policial di Hulanda. E team a sigui crece y awo e curso di "grootschalige optreden" a bira un



parti di e curso di Scol pa Polis.
No ta tur persona cu a completa e curso aki ta haya un luga den e team di M. E., pero e ta un rekisito di Scol pa Polis. Entre tanto tin miembronan di Cuerpo Policial cu nunca a ricibi e training cu tambe ta interesa pa haci'e y pa medio di Scol pa Polis nan ta haya e oportunidad aki hunto cu e studiantenan.

Mr. Drs. Jeannette Richardson-Baars, Hefe di e Academia Policial di Aruba, a splica cu e curso ta un parti di e opleiding p'asina e studiante ta mas consciente di e trabao y funcionamento di M. E. den practica. E ta importante pa nan sa con e sistema y structura di M. E. ta hinca den otro.
E tabata un placer pa mira algun miembro di famia di e cursistanan presente na e "eindoefening", el a agrega.

Academia Policial ta hopi contento cu otro unidadnan ta bin train na Scol pa Polis y cu di otro islanan tin confiansa y interes den e institucion pa organisa cursonan unda cu nan ta manda nan cursistanan tambe.
E.o. pa e "Kaderopleiding" cu a caba recientemente, tabatin tres cursista di Boneiro. Actualmente tin combersacionnan andando entre Scol pa Polis Aruba y autoridadnan di Boneiro pa cu oportunidad y opcionnan pa otro cursonan.

Scol pa Polis a crece enormemente den e ultimo añanan, diversificando den otro tipo di cursonan manera opleidingnan pa KIA y otro departamentonan cu tin di haci cu husticia y siguridad y ta spera cu pronto lo cambia e nomber di Scol pa Polis of Academia Policial pa "Academia pa Husticia y Siguridad".
E meta ta p'e academia sigui crece y bira "e punto central pa tur opleiding of cursonan" pa husticia den nos region.

Manehador ta bolter cu su quadracer patras di Lighthouse



DIADOMINGO atardi, un accidente a sosode patras di Lighthouse, unda manehador di un quadracer a bolter riba tera.

E manehador tabata core iresponsablemente, pa cual motibo el a accidenta. Polis y ambulance a presenta n'e sitio pa atende cu e victima.

Detencion pa ladronicia

WILLEMSTAD - Diabièrnè mainta alrededor di 05.45'or, Central di Polis a ricibí yamada di un caso di ladronicia cu a tuma lugar den Nieuwestraat.
Un unidad policial cu tabata den becindario, a bin topa den area di Katedral di Pietermaai, e hòmber I.G.I., naci na Còrsou di 47 aña di edad.

E tabatin un laptòp den su poder, cu ta procedente di e ladronicia cu el a cometé den e apartamento den Nieuwestraat.

A detené e sospechoso y present'é dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Turista ta fayece den camber na Riu Palace Hotel despues di trip

DIADOMINGO marduga, pa mas o menos 1'or, un turista no tabata reacciona den su camber na Riu Palace Hotel pa cual a mobilisa Ambulance y Polis.

A bin topa curpa di e turista masculino benta riba vloer. Segun e casa, e homber a bin di un trip y a bira malo, pa despues saca y perde balans, pa finalmente cay riba vloer.
Personal di ambulance a purba reanima e turista, pero no por a haci nada mas.

Dokter a ser notifica di e caso y a presenta pa constata morto. Recherche y mas Polis a presenta pa cuminsa cu investigacion pa determina di kico e homber a fayece.

Fundacion Pa Nos Comunidad a revela suma recauda di 170 mil florin y un donacion adicional sorpresa



DEN presencia di prensa, representantenan di emisoranan di radio cu a coopera, como tambe boluntario, e directiva di Fundacion Pa Nos Comunidad a revela diahuebs atardi e suma recauda recientemente durante nan Radiothon.
Memey di Palm Beach Plaza a mustra un bolo cu e cifra di 155.000. Pero por bisa cu inmediatamente despues, e suma e aumenta danki na un donacion sorpresa cu anima ainda mas e atardi.

Andrina Dirks como secretaria di e fundacion tabata e prome pa dirigi su mes na prensa.
El a yama danki na tur patrocinador, boluntario y donador. "Nos kier pa pueblo di Aruba tin sigur cu e ayudo aki ta bay yega cerca e clientenan cu tin mester di dj'e. Nos ta bay sigui traha duro pa yuda nan yega na solucionnan duradero cu por saca nan di e situacion dificil cu nan ta aden", el a indica.

Robert Tromp Jr. di parti di Ingenuity Marketing a expresa su satisfaccion grandi cu despues di a traha hopi duro pa bin cu concepto di no solamente un imagen nobo p'e fundacion, pero tambe hinca den otro un evento pa recauda fondo.
Despues di hopi brainstorming, a bin cu un formula cu a resulta exitoso pa tur esnan envolvi.

Nelkys Arends di Fundacion Pa Nos Comunidad a pone hopi enfasis rib'e palabra 'danki' pasobra e gratitud pa tur esnan cu di un manera of otro a aporta n'e causa, tabata enorme.
Sigur bunita tabata e suma di 12 mil florin cu a wordo recauda n'e diferente puntonan riba caya rond di Aruba cerca e colectornan.
Arends tabata esun cu a revela e bolo cu e cifra riba dj'e. Su tras a cuminsa tende ritmo di brassband cu a compaña e sorpresa grandi di e atardi.

Caribbean Mercantile Bank a yega na e conferencia di prensa haciendo un entrada grandi hunto cu brassband di Aruba Padvindsters Gilde pa haci presentacion y entrega di un cheque pa donacion di nada menos cu 15 mil florin.
Sr. Armin Solognier y Ilan Lopez di CMB tabata presente p'e momento special aki.
Cu e donacion di ultimo momento aki, Fundacion Pa Nos Comunidad a yega na e suma total di 170 mil florin pa cual nan ta sumamente contento.

Francis Saladin, President di Fundacion Pa Nos Comunidad tambe a hiba palabra pa gradici henter e ekipo tras di e Radiothon y su tremendo resultado.
"Personalmente, mi a keda gratamente impresiona pa e manera con den un tempo cortico, un grupo grandi di persona di tur skina a bini hunto y a wak den un mesun direccion pa logra e meta. Esaki ta demostra cu nos por, nos por esaki y nos por mas!"

Pronto Fundacion Pa Nos Comunidad lo publica e lista total di tur e entidad y persona cu a coopera cu e radiothon di comienso te fin.
Pa aworaki ta gradici henter e comunidad cu a sa di saca man y yuda e propio comunidad.

Studiantenan di Universidad di Aruba cu propio bista riba kico industria lo spera di nan den futuro

EN COOPERACION cu Universidad di Aruba, Aruba Tourism Authority y Aruba Convention Bureau recientemente a conduci un proyecto, rib'e caracteristica cu e hoteleronan ta rekiri di un empleado. Meta di e proyecto ta pa Universidad di Aruba sigui enfoca rib'e desaroyo di graduadonan cu ta drenta e mercado laboral di hoteleria y turismo.

E proyecto aki a wordo lansa na 2015 durante e celebracion di 20 aniversario di Aruba Convention Bureau.
Aruba Convention Bureau ta un departamento di Aruba Tourism Authority cu ta encarga cu promocion di Aruba como destino pa gruponan di incentivo y corporativo.
Como parti di e celebracion a organisa un seminario educacional unda cu a anuncia e proyecto.E ganador lo ricibi un oportunidad unico pa experiencia e conferencia annual di SITE (Society of Incentive Travel Excellence) cu ta tuma luga e aña aki na Panama.

Via e proyecto aki e studiantenan a deduci cu principalmente un maneho di calidad di servicio ta sigui como esun mas crucial ya cu esey ta percura pa huespednan keda como cliente.
Tambe bon dominio y uzo di 'customer relations' ta un factor cu semper mester tin prioridad. Ademas, analisis tecnico y di estadisticanan ta hunga un papel hopi importante pa ta exitoso. Mas aun un bon dominio di IT ta algo cu cualkier profesional nobo den sector turistico di Aruba mester, mirando e importancia di medionan digital cu cada dia ta creciendo mas den e industria. Esaki por wordo mira como un indicacion rib'e direccion di educacion pa prepara profesionalnan drentando den e industria awo y den futuro.

Ganado di e proyecto ta Sheree-Liz Quant cu a gana un trip completamente paga pa e SITE Educational Conference na Panama, cual lo tuma luga na november binidero.
E conferencia lo cubri varios tema educacional specifico na e industria di gruponan incentivo.

Un pabien tambe na e finalistanan Joe Angelo Fingal y Jessica Valbuena cu a ricibi un reconocemento.
Un danki special ta bay na Universidad di Aruba, sra. Jo-Anne Croes y e decano John Wardlaw cu a haci e proyecto aki posibel.

Sentencia di 3 luna.....

Oscar Walle kier a violá èx-pareha sunú den baño

WILLEMSTAD - E cuidadano Oscar Walle di 42 aña di edad dia 9 di april 2016 a menasá e dama di inicial O.A de J., cu asesinato, pero hunto cu esey a haci intento pa viol'é sexualmente. Netamente e hechonan aki tabata motibo p'e acusado aki presentá den sala di Corte siman pasa.

Dia cu e suceso aki a tuma lugar, Oscar Walle a presentá n'e apartamento caminda e señora mencioná ta biba, bati riba porta y kibra bentana di dormitorio, gritando den palabranan malo cu e señora mester habri pe, sino algo robes ta bay sosodé.

Ademas Oscar Walle a menasá cu lo e mata tanto e señora como un otro hòmber den caso si e haña esaki den e cas. Hecho ta cu Oscar Walle a keda sospechá di a bay cas di su ex pareha, anto bou di menasa, kibrando bentana, a purba tene relacion sexual cu e dama na momento cu e señora aki tabata den baño.

E hòmber aki a yega n'e apartamento di su èx pareha gritando e señora pa habri, pero e señora no a habri. E agresor sinembargo a pèrdè pasenshi y a dicidí di basha bentana di e apartamento abou numa. Segun e akusado aki, tur e problemanan a start na momento cu ruman muher di O.A. de J. a mira Oscar den compania di un otro dama den tienda ta haci kompras. A bisa O.A. de J., anto esaki na su turno a kibra e contacto cu Walle aunke Oscar Walle a nenga redondamente.

Dudoso tabata e declaracionnan hací den e sentido cu Oscar Walle su curpa lo tabata tur na sanger. Esaki sinembargo no a bin dilanti den ningun di e procèsverbalnan di Polis. Como tal a parce cu lo ta algo completamente exagerá.

Huez a baha demanda di compensacion di 7072 florin na solamente 100 florin

WILLEMSTAD - Den e caso di Oscar Walle, kende practicamente a destrosa tur bentana y porta dje apartamento caminda su èx pareha ta biba, e victima a pidi un compensacion di 7072 florin, pero Huez a consedé solamente 100 florin.
Slachtoffershulp na nòmber di e señora O.A de J. a haci entrega di un peticion pa daño y perhuicio p'e suma di Nafl 7072,--.
E demanda a incluí gastonan di un I-phone, daño hací na auto, trauma cu e dama a pasa aden, pero tambe dañonan causá for di e otro incidente cu a tuma lugar na aña 2014, tempo cu e mesun dama aki a hañ'é ta core sali for di e cas, sin ningun paña na su curpa.

Oscar Walle na momento cu e tin bebida alcohólico den su sanger ta pèrdè contròl y ta bira sumamente agresivo.
E víctima a pidi prohibicion pa Oscar Walle pasa den e caya caminda e ta biba y/of bin na su adrès.
Fiscal a pidi un castigo di prison di 24 luna di cua 12 luna condicional.
Abogado di Oscar Walle a prácticamente plama e acusacionnan for di otro, bisando cu ta sumamente exagerá loke a bin padilanti.

Principalmente e exigencia di daño y perhuicio a keda manera totalmente for di òrdo. Mas remarcabel ainda t'e expresion caminda abogado mr. Martha mes a tipificá e relacion aki comosifuera uno entre pushi cu cachó y cu hopi cos for di sla por sosodé entre e duo aki.
Ta un relacion cu semper ta can-can di problema e abogado a continuá su defensa.

Finalmente Huez a yega na un castigo di prison di 3 luna pa Oscar Walle, kitando e periodo cu el a pasa den aresto preventivo.
Di e suma di 7000 florin na daño y perhuicio demandá, Huez a aprobá solamente e suma di 100 florin.









Minister Paul Croes na graduadonan di Colegio Arubano:

"Diploma ta loke boso a lucha p'e y awo portanan ta habri"

DEN nomber di Gobierno di Aruba, Minister Paul Croes a atende e ceremonia pa graduadonan di VWO di Colegio Arubano, loke p'e mandatario tabata un placer y honor di por celebra e momento aki hunto cu e hobennan, pero tambe docente y mayornan.
Como un ex alumno di e scol, Minister Paul Croes ta considera Colegio Arubano como e 'cuna' di e profesionalnan na Aruba indicando n'e graduadonan cu "Boso ta esnan cu ta bay carga e pais aki den siguiente decadanan."

Ademas di elogia e klas di 2016 pa nan bon resultado y felicita e mayornan p'e aporte brinda pa cu esaki, e Minister encarga cu Hubentud a expresa cu e anochi ta uno pa celebra e logro positivo cu nos hobennan.

E documento cu nan ricibi cu ta e diploma, "ta algo cu abo a lucha p'e cu apoyo di docente y mayornan; loke ta demostra cu bo ta un lider caba den e pais aki. E documento aki ta esun cu ta bay habri portanan den bida y yuda bo yega n'e meta final."
Despues di e dedicatoria, Minister Paul Croes tabatin e grato oportunidad di haci entrega di plakaat n'e Miho Graduado di VWO na Colegio Arubano pa aña escolar 2015/2016, srta. Jillian Oduber.

Juffrouw Gloria:

Mi tin e gana y gusto pa yuda muchanan bay dilanti







JUFFROUW Gloria tin un trayectorio largo den enseñansa tras di lomba. El a traha pa 45 aña y ocho luna den enseñansa na Aruba, reparti entre 2 Kleuterschool y International School of Aruba. Actualmente, aunke cu pensioen, Juffrouw Gloria ta comenta cu su edad a subi, pero e gana y gusto pa sigui yuda muchanan bay dilanti ta keda y e no por lag'e.

El a sigui traha for di su cas, unda cu el a crea un ambiente di klas di scol hopi ameno pa un grupo di mucha contento cu ta ricibi bijles y huiswerkbegeleiding di dj'e.

Juffrouw Gloria ta feliz cu e por sigui yuda muchanan, y hopi hende conoce y sa di e trabao cu e ta haciendo.

Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a tende di Juffrouw Gloria Croes y a bishit'e na cuminsamento di e aña escolar, y recientemente ora cu el a entrega e certificadonan di participacion na su alumnonan, e mandatario a bolbe bishit'e pa combersa tocante di e aña cu a pasa.

Juffrouw Gloria a bisa cu ta un honor pa ricibi e Minister pa di dos biaha na su cas; ta algo cu e ta haci cu curason y man habri. El a conclui hariendo cu e ta pensa cu hopi hende lo bira jaloers awo riba dj'e como cu Minister a bishit'e no solamente un biaha, si no dos!





Aruba Bank

cu oportunidad unico pa saca potret cu e antorcha Olimpico



ARUBA Bank tin e honor pa tin e antorcha Olimpico "den cas" y ta comparti su presencia cu henter comunidad di Aruba. Den cuadro di e relacion entre Comite Olimpico Arubano (COA) y Aruba Bank.

Durante di e siman di 11 pa 15 di juli, clientenan y bishitantenan di Aruba Bank tin e oportunidad pa saca potret cu e antorcha.
E antorcha lo ta den un "photo booth" special na cada sucursal pa solamente un dia, cada uno.

E photo booth ta habri for di 10'or di mainta pa 2'or di atardi riba dia 11 na Aruba Bank San Nicolas, riba dia 12 na Aruba Bank Camacuri, riba dia 13 na Aruba Bank Mainstreet Express Branch, riba dia 14 na Aruba Bank Superfood y riba dia 15 na Aruba Bank Hato.

Esaki ta un oportunidad unico cu Aruba Bank y COA ta ofrece comunidad di Aruba, y ta invita tur persona pa probecha di saca potret sea nan so of cu nan famia.

Aruba Bank ta sumamente orguyoso di Aruba su atletanan cu a cualifica pa participa na RIO 2016 y ta desea henter e delegacion di Aruba hopi perseverancia, forsa y exito.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

E dedicacion di Juffrouw Gloria ta sigui haci e diferencia den bida di su alumnonan

NA cuminsamento di aña escolar 2015/2016 Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita Juffrouw Gloria y su alumnonan y a priminti di lo bolbe pa scucha na fin di aña di nan progreso y desaroyo y en general con e aña escolar a bay pa nan. Juffrouw Gloria ta un pensionado hopi conoci den mundo di enseñansa kende despues cu el a bay cu pensioen a sigui ta ofrece guia na muchanan di scol na su cas.

E ta guia e muchanan pa medio di bijles y huiswerkbegeleiding y ta aplica su experiencia pa siña nan con pa comberti nan retonan den triunfonan y exito.

Juffrouw Gloria y su muchanan a laga e Minister di enseñansa cu un bunita impresion di nan dinamica y forma di traha hunto y tabata un placer grandi pa e por a bolbe, combersa cu nan y scucha di tur loke a pasa den e schooljaar cu ta cerando. El a probecha tambe pa intercambia di idea cu Juffrouw Gloria encuanto di enseñansa en general.

Minister Hooyboer-Winklaar a comenta cu loke Juffrouw Gloria ta logrando ta mustra y demostra e forsa, poder y importancia cu pensionadonan tin den e area di enseñansa.
El a agrega cu esaki ta un tereno unda cu ainda ta conta cu sosten di pensionadonan pa duna les y, manera den e caso di Juffrouw Gloria, pa nan ta parti di e sistema di sosten rond di enseñansa.

E mandatario a bisa cu ta spera di por sigui conta cu e sosten valioso di pensionadonan cu tin e smaak y dedicacion pa sigui comparti nan conocemento y guia pa hopi tempo mas. Tin un necesidad ainda na Aruba pa mas docente y e minister ta gradici cu tin un cantidad di pensionado cu ta para ainda dilanti di klas. Nan tin e energia ainda y no ta cla pa bay cas, y enseñansa ta beneficia grandemente di nan guia y experiencia.

Minister Hooyboer-Winklaar ta gradici Juffrouw Gloria y su alumnonan pa un atardi placentero, y ta desea nan tur exito den e aña escolar nobo.

Minister a priminti cu e lo bolbe di bishita atrobe den futuro pa comparti un momento ameno cu e docente y su alumnonan cu ta stim'e asina hopi.









Minister Paul Croes orguyoso di GRADUADONAN di Filomena College MAVO





DIAHUEBS anochi, Minister Paul Croes como Minister di Hubentud a representa Gobierno durante graduacion di alumnonan di Filomena College MAVO.

Un celebracion grandi unda a otorga diploma na 46 alumno di e scol.

Esaki ta traduci su mes na 62% di alumnonan di cual e scol ta sumamente orguyoso di cada un alumno cu e gran logro aki.

Di parti di Minister Paul Croes, a duna di conoce di ta orguyoso di por a forma parti di e anochi aki na unda e mensahe principal cu e Minister a duna durante e anochi aki na Filomena College y tur esnan cu a gradua na Aruba y e logro aki ta algo di bo. Enberdad esaki ta posibel tambe cu apoyo di bo y mayornan, docente y amistadnan. Tambe Minister Croes kier stimula tur hoben pa kere den nan mes como hoben.

Hopi biaha den nos sociedad, ta pone enfasis riba e aspectonan negativo di nos hobennan, pero durante anochinan asina ta mira un otro prueba di hobennan cu ta destaca den nos comunidad.

Hobennan cu ta termina nan estudio y habri portanan importante pa futuro...

Pa finalisa, Minister Paul Croes a mustra cu e ta contento pa por a comparti cu e mayor y docentenan, pero mas cu tur cos cu e hobennan aki ta duna Minister Croes un estimulo grandi pa sigui traha riba e futuro generacion aki como cu nan lo t'esnan cu ta bay carga nos pais awor padilanti.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 8 Jul, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.35	1.37		1.39
Zwitserse frank (per 100)	CHF	181.43	182.15		182.95
Pond sterling	GBP	2.24	2.29		2.35
Japanse yen (per 10.000)	JPY	175.75	177.35		179.13
EURO (per 100)	EUR	195.38	197.16		199.14
Deense kroon (per 100)	DKK	25.51	26.23		27.03
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.98	20.70		21.50
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.81	20.53		21.33



Minister drs. Paul Croes a duna di conoce cu:

A logra yega na un acuerdo entre Barcelo y ex Aura Casino



CU satisfaccion Minister drs. Paul Croes a anuncia diabierne cu un acuerdo a keda firma entre gerencia di Barcelo y e consorcio pa opera e casino.
"Ta trata di un acuerdo unda a logra mantene 25 cupo di trabou pa trahadornan di Aura Casino. Despues di hopi reunion intensivo y negociacionnan, finalmente a logra cu e dos partidonan a firma.
Awor ta sigui e negociacion cu FTA p'e asunto di pago atrasa y pago di esnan cu lo no continua den servicio di e casino", Minister drs. Paul Croes a bisa den un entrevista.

Despues di 6 luna di e ciere di e casino diabierna noticia a cuminsa move cu e deal a wordo sera entre e operador y e casino. E casino su espacio a wordo reduci cu 50% pa cual motibo mester a reduci e cantidad di trahadornan na 25.
"Naturalmente nos lo a prefera pa tur trahador wordo manteni na trabou, pero asina mes nos ta kere cu esaki ta e mihor resultado posibel."

Minister di Trabao ta gradici e esfuersonan di Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius p'e forma hopi profesional con a guia e proceso.
Tambe na FTA cu semper a mantene e opcionnan habri pa sigui negocia. Tambe ta gradici e operadornan y na Barcelo cu a hunga e rol di mas importante.
Awor lo sigui negociacion cu FTA p'e trahadornan cu mester busca otro empleo.

Minister Paul Croes a anuncia tambe cu lo brinda apoyo n'esnan cu mester di otro trabou pa medio di su Departamento di Progreso Laboral.
Negociacionnan a bay den forma intensivo, pero no a perde speransa nunca cu lo yega na un solucion parcial.
Minister Paul Croes a lamenta cu miembronan di oposicion, na lugar di pensa riba solucion, semper a trata na kibra e proceso pa busca solucion.

Minister Alex Schwengle a felicita graduadonan di sector di cuido di EPI















E graduadonan di e opleiding di enfermeria a conta cu presencia di Minister di Salud dr. Alex Schwengle na e celebracion di nan graduacion. E alumnonan di Colegio EPI a ricibi nan diploma como Verpleegkundige y a huramenta dilanti di e mandatario. Nan a priminti di tene cuenta cu privacidad di tur nan pashentnan, cu nan lo duna bon servicio y cu nan no lo haci daño na nan pashent, Minister Schwengle a splica.

El a agrega cu e aña aki e ceremonia di huramentacion tabata mas special cu otro añanan, como cu ademas di e "ziekenverzorgers", "verpleegkundigen" y "apothekers assistent" nan, tur otro studiante di e sector di "welzijn" a huramenta.

Minister dr. Alex Schwengle a bisa cu el a vocifera for di aña pasa pa esaki tuma luga tambe, como cu e studiantenan di "sociaal werk" tambe sa hopi di e bida di nan clientenan y awo a logra pa nan tambe huramenta di lo respeta esaki.

El a agrega cu den futuro probablemente, ora cu introduci ARUBIG tambe lo integra e parti aki aden.

Den futuro lo por bin diferente cambio na e estudio di enfermeria, Minister Schwengle a comenta. El a bisa cu el a propone pa saca e parti di "verpleegkunde" for di bao di Gobierno/EPI y comberti'e den un instancia priva, un asina yama "Health Academy".

E academia lo por atrae studiantenan for di exterior tambe, consecuentemente Aruba lo tin mas graduado den e ramo di "verpleegkunde" y "ziekenverzorging" cu ademas di e studiantenan local, lo tin un chens y speransa cu algun studiantenan for di exterior ta integra y despues ta dicidi di keda traha na Aruba despues cu nan gradua.

Tin un concepto cu Hospital a traha hunto cu VU Amstel, cual mester wordo discuti den gabi-





















nete pa analisa si por of no bay den e direccion cu e instancianan ta conseha.

Na Aruba tin un necesidad grandi pa mas studiante y graduado, den e ramo di cuido na diferente nivel, cu excepcion di e estudio di "apothekers assistent", Minister Schwengle a splica.
Ademas, mester tene cuenta cu ora atrae personal for di exterior nan no ta custumbra cu e cultura di Aruba y ta tuma un tempo pa nan adapta na dj'e.

Ta un meta y deseo di e Minister pa tin nos mesun hendenan cu tin nos mesun cultura ta cuida pashentnan di nos mesun cultura, pero esaki no ta posibel, como cu tin un necesidad grandi pa mas studiante cu ta cuminsa, y ta gradua tambe, di e opleiding.
E mandatario ta di opinion cu mercadeo di e opleiding ta hunga un rol den e proceso pa atrae mas studiante. Esaki ta algo cu EPI mes mester evalua, el a agrega.
Mester mercadea e opleiding uzando e beneficionan manera bon pago y bon "arbeidsvoorwaarden", pero mester splica su otro banda tambe; e ta trabao duro cu hopi responsabilidad. Mester conta e "verhaal" manera e ta, e Minister a subraya.

Ta un nurse ta rekeri un cierto caracter y ta algo cu e persona mester scoge p'e for di su curason, pasobra e ta bay entrega un parti di su mes den su trabao, na su pashent.
E persona mester tin e cariño pa traha cu hende, sentimento y mester por compronde su pashent. Si e scoge pa e salario so, e lo frustra y no lo haci e trabao debidamente, e Minister a remarca.
Minister dr. Alex Schwengle a felicita e graduadonan di e "Class of 2016" y ta desea nan tur lo miho den e profesion bunita di enfermeria.

Matrimonio Homosexual – Perspectivonan Cientifico

Skirbi pa: Clyde Harms

DEN nan afan pa impedi aprobacion di e enmienda na e ley civil cu lo por haci legal un matrimonio entre dos persona di e mes sexo, Pastor Szpila y e Comision di Pastornan di Iglesianan Cristian di Aruba ("Comision") ta apela n'e Parlamentarionan cu algun argumento cu tal bes tabata accepta como berdad siglo pasa, pero cu entretanto a keda descarta como invalido. P. e. nan ta declara cu "No tin ningun prueba cientifico cu hende ta nace homosexual". Al contrario, pastornan, tin un acumulacion enorme y creciente di evidencia cu sexualidad – mescos cu color di wowo, tamaño di nanishi, tipo di sanger, y hopi mas – ta determina basta prome cu nacemento. E prome logro tabata e investigacion na 1991 di e neuro-cientifico Simon LeVay cu a discubri cu un region di e hypotalamus relaciona cu sexualidad y conoci como INAH3 den hendenan gay ta mas chikito cu den hendenan "straight". E siguiente aña e investigadornan na University of California-Los Angeles (UCLA) a descubri cu un otro region di celebro asocia cu sexualidad, e midsagittal plano di e comisura precedente, ta 18% mas grandi den hombernan gay cu esnan den muhernan "straight" y 34% mas grandi cu den hombernan "straight". Nan ta pensa cu un causa por ta genetico. Na 1993, un estudio a pone e investigadornan pensa cu tin un conexion di orientacion sexual cu e seccion di e X-chromosones (Xq28) cu por causa homber nace cu orientacion homosexual. Tin hopi otro diferencia fisico den hombernan gay y lesbiananan cu ta argumenta contra di esnan cu ta insisti cu homosexualidad ta un escogencia. P. e. hombernan heterosexual tin nan dede indice basta mas cortico cu e dede di renchi. Muhernan heteresexual tin nan dede indice y dede di renchi ta casi mes largo. Largura di dedenan di un lesbiana ta mas similar cu e dedenan di un homber "straight". Esaki ta algo cu a wordo observa pa hopi aña, pero parce cu na aña 2000 University of California Berkeley a confirm'e cientificamente. Otro estudionan haci pa cientificonan na diferente Universidad prestigioso na Merca y otro paisnan a mustra condicionnan fisica ta diferencia e hendenan gay irefutablemente for di hendenan heteresexual. Obviamente, nos no ta scoge calidadnan genetico of largura di nos dedenan, y ningun di nos ta scoge nos sexualidad.

Evidencia tocante homosexualidad ta abrumador

E cientificonan ta conclui cu e evidencia tocante homosexualidad ta abrumador: E no ta un escogencia. Homosexualidad ta den e area normal di sexualidad humano y no ta un mutacion, pero mas bien e ta mescos cu e regionnan genetico cu ta determina e color di bo cabey. E tin su reisnan den biologia. E no ta consecuencia di e criansa di e persona; ni su socializacion, ni abuso sexual tempo e tabata un mucha. Hendenan cu ta actua segun kerementonan anacronistico ta causa hopi daño, a sabiendo of no. Esaki ta e resultado di un informe enorme publica augustus 2015 p'e Academy of Science of South Africa (ASSAf). Nan ta menciona tambe cu mientras cu e cantidad di abuso sexual di muchanan ta masha halto, mayoria di e abusadornan ta hombernan heterosexual – hopi biaha famia di e mucha. Esaki, segun e cientifico Harry Dugmore di ASSAf, ta caminda sociedad civil y e iglesianan mester pone nan energia. Segun algun analista, bienestar psicologico, fisico y financiero ta mehora cu matrimonio y cu yiunan di mayornan gay ta beneficia ora cu nan ta cria pa mayornan den un union cu ta wordo reconoci y sostene pa institucionnan di sociedad.Documentonan di asociacionnan cientifico Americano deposita den corte ta constata cu ora cu homosexualnan ta wordo indica como no eligibel pa matrimonio, nan ta keda stigmatiza y esaki ta manera un invitacion pa discrimina contra nan y haci bofon di nan.

Matrimonio homosexual ta trece calamidad?

E "Comision" ta pretende cu si parlamento vota na fabor di matrimonio di mesun sexo, e Parlametarionan lo haci un deshonor grandi n'e pueblo. Nan te hasta ta alega cu legalizacion di matrimonio homosexual "...ta trece calamidad riba henter un nacion pa motibo di nan escogencia robes". En cambio, American Anthropological Association ta afirma cu investigacion cientifico di asuntonan social no ta sostene e creencia cu civilizacion of ordernan social factibel ta depende rib'e no-reconocemento di matrimonio homosexual. Y atrobe mester recorda e "Comision" cu e nocion di "escogencia robes" ta descarta cientificamente.

Matrimonio di mesun sexo ta un derecho humano?

E pastornan ta menciona diferente biaha cu Corte Europeo di Derecho Humano a dicta cu matrimonio di mesun sexo no ta un derecho humano, pero nan no ta menciona cu e Conseho di Derecho Humano di Nacionnan Uni (UN Human Rights Council) a aproba un resolucion pa proteccion contra [...] discriminacion basa riba orientacion sexual y identidad di genero. Tampoco ta menciona cu Corte Supremo di Merca a dicta cu e derecho fundamental di matrimonio ta garantisa tambe pa parehanan di mesun sexo. Esaki ta cuadra cu e articulo16 di e Declaracion Universal di Derechonan Humano.

Ambiente no natural

Pastor Szpila ta bisa cu e pareha homosexual ta ofrece un ambiente cu no ta natural y no tin nada di haci cu naturalesa. Investigacion reciente a descubri cu comportacion homosexual di animalnan den nan naturalesa ta hopi mas comun cu tabata pensa. Miembronan di diferente specie di pinguino y lagaro, giraffe, cabay y hopi otro animal ta mustra comportacion homosexual. Por cierto, comportacion homosexual den mas di 450 specie di animal den henter mundo ta documenta. E biologonan Nathan W. Bailey y Marlene Zuk di University of California, Riverside a investiga e consecuencianan y implicacionnan evolucionario di e comportacion di mesun sexo y nan descubrimentonan ta mustra hasta beneficionan cu ta parce paradohico. Nan conclusion: No solamente cu animalnan ta mustra comportacion homosexual, pero cu e comportacion aki ta hopi prevalente y ta duna algun bentaha evolucionario n'e specienan. Mi ta sigur cu e animalnan den nan naturalesa no a scoge nan sexualidad.

Predestina pa "un bida mancaron"

Segun Pastor Szilas, yiunan di matrimonio di mesun sexo ta predestina pa "un bida mancaron". E criamento di yiu pa parehanan homosexual ainda ta wordo obstaculisa hopi, especialmente pa sectornan religioso cu ta pretende cu esaki ta afecta e muchanan. Pero, investigacionnan profundo ta desmenti hopi argumento uza contra mayornan gay. Den e articulo "The Effects of Marriage, Civil Union, and Domestic Partnership Laws on the Health and Well-being of Children" cu a sali den Pediatrics, Official Journal of the American Academy of Pediatrics, e American Academy of Child and Adolescent Psychiatry ta descarta ideanan falso tocante muchanan cu ta wordo lanta pa mayornan gay. Nan ta bisa cu muchanan cu mayornan gay no ta mustra ningun diferencia di esnan cu ta lanta cu mayornan heterosexual den identidad of comportacion generico, American Academy of Child and Adolescent Psychiatry ta menciona cu apesar cu mayornan gay tin e responsabilidad adicional di yuda nan yiunan lucha contra problemanan externo manera discriminacion y bullying, yiunan di mayornan gay ta mes bon ekilibra cu otro muchanan. American Sociological Association ta considera cu tin consenso claro den literatura di ciencia social cu ta indica cu muchanan Mericano cu ta biba den e mes cas cu mayornan di mesun sexo ta haci mes bon cu otro muchanan cu ta biba cu mayornan di diferente sexo den varios medida di bienestar: logro academico, desaroyo cognitivo, desaroyo social, salud psicologico, actividad sexual na un edad hoben y abuso di droga. Nan ta bisa "Nos evaluacion di e literatura ta basa riba investigacionnan creibel haci den forma metodologico cientifico cu ta compara bienestar di muchanan cu ta lanta den cas cu mayornan di mesun sexo cu esnan cu ta lanta den cas cu mayornan di diferente sexo". Pa nan e diferencianan den bienestar ta consecuencianan especialmente di stabilidad di famia y circumstanciana socio-economico.

Conclusion

Si Pastor Szpila y e Comision di Pastornan di Iglesianan Cristian di Aruba no kier permiti matrimonio homosexual religioso den nan iglesia ta nan decision y Papa Francisco lo tin ultimo palabra. E decision di permiti parehanan homosexual contrae matrimonio civil ta un decision di nos Parlamento. E derecho di contrae matrimonio consensual ta hancra den standardnan internacional di derechonan humano. Nenga e derecho aki na dos co-ciudadano pasobra nan ta di mesun sexo ta un discriminacion cu ta wordo condena den tur pais cu ta respeta derechonan humano. A base di kico un parlamentario por hustifica pa vota contra e enmienda?

PS. Pa e articulo aki mi a uza informacion deriva di varios website

Awe ta fecha natalicio di Daniel Leo

RIBA un fecha manera awe, 78 aña pasa a nace Daniel Leo, un di e fundadornan di partido MEP. E partido cu el a sirbi como Diputado dedica na Agricultura, Pesca y Cria. Daniel Leo, prome di a drenta politica, a traha hopi aña na San Pedro Hospital de Verona. Un homber simpel, humilde y ta kere den loke e ta haci.

Daniel Leo, sorprendemente a bin fayece un siman despues di a cumpli 51 aña. Sigur pa su famia, Daniel Leo ta bibo ainda den nan pensamento.





McDonald's Aruba ta lansa McKrioyo Sport

Cu un cup conmemorativo di Weganan Olimpico RIO 2016



CU e slogan "e sabor di e campeonnan", McDonald's Aruba ta lansa McKrioyo Sport un sandwich delicioso traha 100% cu pan local for di Bright Bakery, 3 pida carni, siboyo y keshi, tomati, lechuga y mayonaise. Cu cada compra di e pan aki, cu ta disponibel pa un tempo limita, McDonald's lo contribui na e delegacion di atletanan y na Comite Olimpico Arubiano.

"E creacion di e pan nobo aki ta sinonimo cu e compromiso di McDonald's pa promove e actividad deportivo y un bida activo. Nos ta orguyoso pa ta un sosten pa Comite Olimpico Arubano y su delegacion di atletanan cu ta bayendo p'e Weganan Olimpico na Rio 2016.

Nos ta encurasha comunidad pa bishita nos restaurantnan y mustra bo sosten na nos delegacion di atleta dor di cumpra e McKrioyo Sport", asina Sulina Vrolijk, Operations Supervisor pa Arcos Dorados Aruba a bisa.

McDonald's ta e sponsor oficial p'e Weganan Olimpico y Comite Olimpico Arubano.

Esaki ta un otro iniciativa cu McDonald's a haci e aña aki pa sostene COA, pa prepara e atletanan cu ta bayendo e Weganan Olimpico e aña aki. Recientemente, McDonald's a sponsor e actividad di Olympic Day Run na Aruba.

McKrioyo Sport ta un "meal" completo cu por wordo disfruta durante lunch of dinner, prepara fresco cu ingredientenan di calidad y cu pan 100% di Aruba.
Esaki ta un alternativa pa uni cu e variedad di e menu di Mcdonald's cu ta consisti di pan, salada,

hamburger hunto cu un variedad di bebida cayente of friu y un dushi dessert.
Clientenan por pidi e McKrioyo Sport, of cualkier McCombo cu un batata mediano y algo di bebe y pa solamente 3 florin bo ta ricibi e edicion limita di e glasnan conmemorativo di Weganan Olimpico cu ta bin den 5 diferente diseño pa colecta.

McDonald's ta mantene e atmosfera di e Weganan Olimpico y su habilidad unico pa trece e mundo hunto manera McDonald's ta trece hende hunto den e 120 restaurantnan rond di mundo. E Weganan Olimpico ta ofrece McDonald's un oportunidad pa reenforsa balor di e marca y genera e bon boluntad y fortalece e relacion cu clientenan.

McDonald's su compromiso na e movecion Olimpico a cuminsa na 1968, ora e compania a lansa hamburger n'e atletanan di Merca na Grenoble, Francia despues cu nan a reclama cu nan a bira malo dor di e cuminda di McDonald's.
McDonald's a sirbi su variacion di menu na miyones di atletanan y nan coach, famia y fanaticonan. RIO 2016 ta marca e di 10 weganan consecutivo cu McDonald's lo duna e atletanan di come como e restaurant oficial p'e Weganan Olimpico.

Pa mas informacion of oferta, bo por subi nos website www.mcdonaldsdwi.com.pr of bira un fan di nos pagina di Facebook, McDonald's Curacao & Aruba. Bishita McDonald's y disfruta e sabor unico di McKrioyo Sport.

Defensa di Tesis HBO Bachelor Bedrijfskunde – juli 2016









DIABIERNA 1 di juli 2016, seis studiante (6) HBO Bachelor Bedrijfskunde di Caribbean Academy of Business (CAoB) a defende nan tesis exitosamente. Nos studiantenan di tempo parcial Harold Lacle, Jenny Geerman y Victorino Alberts (WEB), Antoine Lobato de Mesquita (Endura Accounting & Advisory Services), Solange Thijzen (Ernst & Young) y Liscelle Rose (Advocatenkantoor Gomez & Bikker) a wordo interoga firmemente dor di directornan di tesis Bob Smit y na di dos lugar Cees van Orrtsmerssen for di Hulanda.

Pa medio di esaki nos kier felicita nos studiantenan grandemente cu nan logro. Dor di e estudio di Bedrijfskunde aki, organisacionnan por manda specialistanan prometedor den diferente departamento upgrade nan mes y bira lider of manager, cu por soluciona problemanan di administración for di nan conocemento cu nan a atkeri den practica na trabou.
Studiantenan por tuma te cu seis (6) aña pa caba na estudio.
Bo ta mantene e derecho riba coaching online y aceso na tur facilidad di studiante.
P'esaki no tin costo extra. Bo ta paga solamente 3 aña escolar, pero bo por sigui studia 3 aña mas gratuitamente.

Studiantenan lo recibi feedback dentro di 48 ora pa nan tarea nan. E estudio aki tin como único estudio un marca di calidad 'ITK' di Gobierno di Hulanda y ta positivo riba tur punto.
Tur estudio HBO Bachelor ta NVAO acredita. Esey nifica cu nan ta rekeri na tur demanda di calidad internacionalmente.
E estudio ta wordo proba n'e mes reglanan stricto cu estudionan financia. Nos ta para garantia hunto cu nos partner na Hulanda cu tin 90 aña di experiencia y cu casi 20 aña di experiencia na Aruba pa estudio nan di calidad halto.

Studiantenan por spera exelencia di nos parti. E resultado di esaki por wordo mira den e acreditacion di tur estudio na nivel HBO Bachelor, Master y Associate Degrees dor di NVAO y tambe e evaluación di inspección di educación na Hulanda pa estudio nan riba nivel di MBO.
Na september 2016 nos ta cuminsa cu un grupo nobo den un concepto nobo di HBO Bachelor Bedrijfskunde acredita cu yama Blended Learning, caminda e-learning ta wordo combina cu lesnan local na CAoB na Aruba.

Pa medio di esaki nos ta tene na cuenta e studiantenan cu ta trahando fulltime y cu kier finaliza nan estudio completo na Aruba. Nan no mester bay Hulanda. Pa mas informacion por tuma contacto cu Caribbean Academy of Business na +297 588 0315 of bay riba nos website www.caribbean-academy.com

Royal
Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Dios a yama bo for di nos,pa hiba bo den su Reino
Nos sa cu Senor ta banda di bo.

"Pasobra Dios a stima mundo asina tanto, cu E a duna su unico yui pa tur cu ta kere den dj'e no bay perdi ma haya bida eterno".

A fayace cristianamente:



Alcida Thodé Wester

Mihor conoci como " Mama of Chida"
• 24-11-1923 – † 5-7-2016

Na nomber di su esposo:
† Pedro Ricardo Thodé

Na nomber di su yuinan :
Erna y Juan Ras y yuinan
† Johana Gregoria Maduro Thodé y yuinan
Nadi Thodé y yuinan
Milo y Rina Thodé na Hulanda
Wim Thodé y yuinan y Vilma Kelly
Robby y Dora Thodé y yuinan
Carlos y Sita Thodé y yuinan
Meri y Leo Solognier y yuinan
Maiki Thodé
Jeta y Roy Hart y yuinan na Hulanda
Hori y Mirna Thodé y yuinan
Lourdes Thodé y
yuinan y Juchi van Doornspeek
† Prociano Thodé
Mayra y Leo van der Biezen y yuinan
† Jaqueline Thodé

34 Nieto y nietanan
47 Bisanieto y bisanietanan
11 Taratara nieto y nietanan

Tur subrino y subrinanan ,su bisinjanan y demas conocirnan miembronan di Kibrahacha comper y comernan y su comer stima Polita Alberts

Famianan: Thode ,Wester, Angela, Christiaans ,Ras, Croes, Jurgens, Kelly, Maduro, Rasmijn, Geerman, Solognier, Hart, Van Doornspeek, v/d Biezen, Thielman,de Cuba, Winklaar, Wernet, Kooiman , Willems, Alberts, Dabian, Pablo, Henricus, Tromp, Werleman, Kock, Haseth, Dirksz

Curacao: Romero, Mujica, Suisse, Valentijn, Lan

Bonaire: Martinus

Merca: Thomas

Demas famia ta invita tur amigo y bisinja y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson July 13,2016. E restonan mortal di " Chida" lo ta reposa for di 2:00 pa 4:00 na Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz.

Adres pa condolencia : Royal Funeral Home
Diamars July 12,2016
7:00 pm – 9:00 pm

Nos ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.

Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocirnan.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Nurys I.Jimenez

*26-05-1948 †09-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:



Yik Kwong Li

Better known as "David"
*01-05-1948 - †02-07-2016

Son and brother of the late:
† Kwai Sum Lee (father)
†Yin Fong Lee (mother)
†Neil Lee (brother)
†Hugh Lee (brother)

Left to mourn by his surviving brothers and sister:
Robert Lee & family
Richard Lee & family
Janet Chin & family
William Lee & family
George Lee & family

Family Lee, spouses, nephews/nieces and friends.

Special thanks to:
Sherman, Shullan, Bill and to all, who extended unconditional Love and Care to David.

Opportunity to pay last respects will be on Monday July ,11th from 9am to 11am at Seed of Life in San Nicolaas.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
s Maria N.V.
Pariba di Brug:
Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: noticia@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2



Camilio Federico Noor
*18-07-1935 - †05-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta participa fayecimento di :



Nilo Herman Chirino
Mihor conoci como "Chirino"
*26-09—1940 - †06-07-2016

Rumannan : Almirna Koolman y famia (na Hulanda)
Louis y Sharon Koolman y famia (na Merca)
Mario y Eugenia y famia
Maria y Remy Kelly y famia
Gerard y Silvia Koolman y famia
Roland Koolman
Jozef Koolman
Swinda Koolman y Frederick Tromp y famia
Antonieta Koolman y Donny Boekhoudt y famia
George y Tessy Koolman y famia

Tur su sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, famianan na Aruba, Corsou, Hulanda, Merca y Venezuela.
Tambe tur compañero(a)nan na Cas di Machi.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 11 di juli 2016 di 9'or pa 11'or di mainta.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Campeonato "Heineken" Fast Pitch di Aruba Softball Bond ta continua



CAMPEONATO "Heineken" Fast Pitch di Aruba Softball Bond ta continua dialuna awo riba veld di Flatstone. Manera cu Champ of the Champs a termina a reanuda campeonato oficial di Aruba Softball Bond.

Dialuna awo, cuminsando pa 7:15pm na veld di Flatstone den categoria A-Klas Pirates di nos amigo Richard Marrero lo midi forsa contra e muchanan di Esy Kelly, esta Celebrities, mientras cu pa 9:00pm Blackhawks lo topa Final Touch.

Diaranson y diabierna tambe lo tin weganan den categoria AA. Pues campeonato "Heineken" lo ta den ful swing den luna di juli. Fanaticada bin tereno bin apoya bo ekipo preferi.



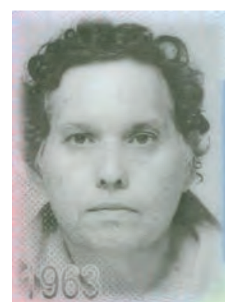
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor, mi ta yama Bo; bini pronto serka mi,
skucha mi bos: Mi ta sklama na Bo!

Salmo 141.1



Epifanio Damasco Ras
Mihor conoci como "Fani"
*03-08-1932- †04-07-2016



Andres Felis Ferdinando Ras
*30-05-1963- †06-07-2016

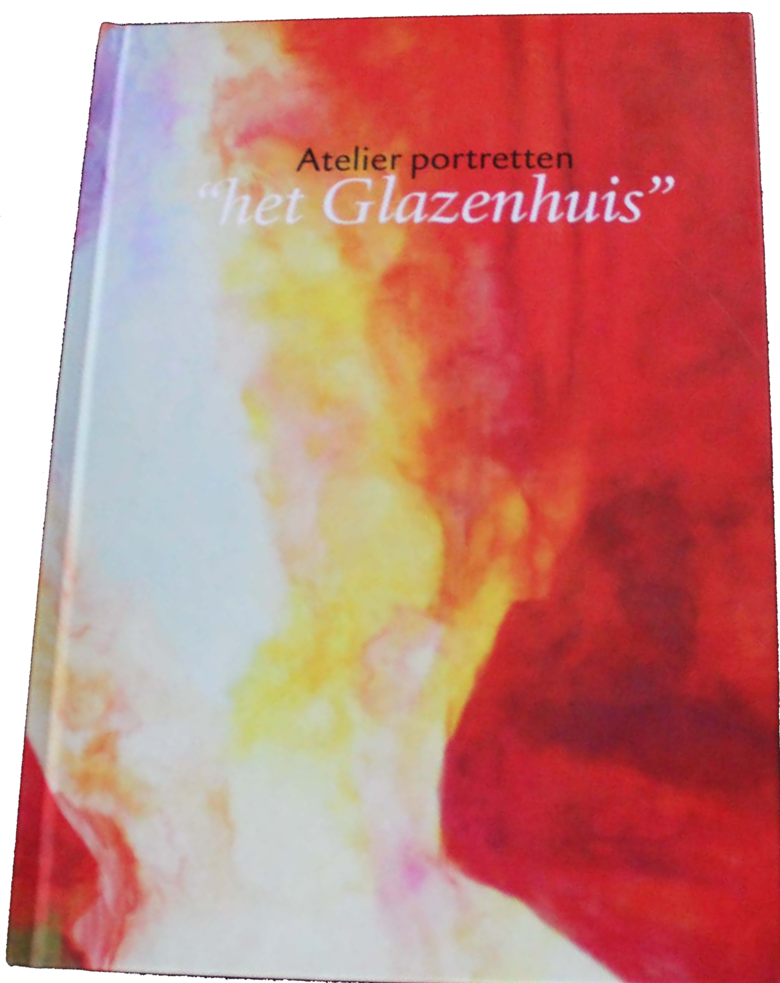
Na nomber di nan:

Subrino(a)nan/ primo(a)nan:
Celly y Ipi Geerman y yiunan
Francisco y Seneida Geerman y yiunan
Anthony y Carmen Geerman y yiunan
Rito Geerman y yiunan
Rina Geerman y Johnny y yiunan
Astrid Geerman y yiunan
Angelo y Judella Geerman y yiunan
Jonathan Geerman y yiunan

Demas famia: Geerman, Ras, Rasmijn, Werleman, Dirksz, Garcia, Bercance, Tromp, Thijsen, Erasmus

Ta invita famia, amigo(a)nan y conocirnan pa acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diamars 12 di juli 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.







Het Glazenhuis ta comparti su storia cu imagen

AÑA pasa, Anita Seuren, docente di arte y doño di Het Glazenhuis a bay Hulanda bek despues di a biba hopi aña tanto na Corsou como na Aruba.

Durante e añanan na Aruba el a duna les na un grupo grandi di alumno cu un pasion pa pintamento y obra di man.
Anita Seuren a guia, inspira y a encurasha nan pa crece durante su lesnan den su studio 'Het Glazenhuis'.

Anita Seuren a tuma dos proyecto di despedida riba su mes. Uno el a presenta na Biblioteca na juni 2015. Awo e ta bek na Aruba pa presenta un buki cu ta un coleccion di imagen di cuadra di Anita mes y cuadranan di tur su alumnonan y tambe storia di nan tur.
Esaki ta un recuerdo pa tur su alumnonan. Por mir'e como un collage di e storianan di Het Glazenhuis.
Tambe tin un relato di e desaroyo di cada alumno. Anita a redacta e buki aki y a laga imprenta 70 ehemplar na Hulanda. E buki 'Het Glazenhuis' a keda presenta diabierna anochi na Wonders Boutique Hotel den Emmastraat durante un brindis.

E buki a bira un 'Obra di amor' unda Anita a dedica tur su tempo y a resulta den un Coffee table book cu un bunita lay-out, textonan skirbi cu cariño y dedicacion, un coleccion di recuerdo, texto y imagennan cu ta toca bo curason.

Anita su studiantenan ta: Gina Jie Sam Foek, Mirella Koolman, Gigi Henriquez, Shen Schwengle, Jean Schwengle, Dominique Hopman, Savannah Kock y Ena Russel, Carol Habibe, Marianne Beijderwellen, Carina Molina, Geneviève Wientjes, Dina Legger, Roeli Groenewegen, Peggy van der Sloot, Pleuni Cordon, Diana Hopman, Corina Coray, Brigitte Niessen, Brigitte Boekhoudt, Francis Grijpma, Annerie van Houdt, Edith Creutzberg, Sandra Slabbekoorn, Ineke Cornelis, Francien Gerfen, Marlies Vogel, Petra Zegers, Vivian Storm y Gilda Orfao.

Un grupo di 12 dama a keda hunto despues cu Anita a bay biba bek na Hulanda, y nan ta topa otro tur siman pa pinta hunto. Nan ta tuma workshop hunto, inspira otro y sigui desaroya den tecnica di pintamento y con pa haci uzo di diferente herment pa yega na obranan bunita.
Na september e grupo aki ta presenta un exposicion na Biblioteca.

Despues di mas o menos 40 aña di The French Steakhouse

A celebra apertura di e concepto nobo "The Chophouse by Manchebo"

Den cuadro pa sigui ofrece huespednan un experencia culinario superior



















DEN cuadro di e preparacionnan pa celebra nan di 50 aniversario, Manchebo Beach Resort orguyosamente a celebra diaranson ultimo apertura di su restaurant nobo, "The Chophouse at Manchebo".
E restaurant ta situa unda antes tabata The French Steakhouse, cu a bira masha popular e ultimo 40 añanan di su existencia. A renoba e luga, rediseñ'e, a introduci menu nobo y awo ta cla pa sirbi huespednan platonan di calidad halto den un ambiente unico, formando un experencia culinario sin igual.

"Nos ta sigui desaroya, sigui inverti y sigui halsa nos producto na nos huespednan y na nos localnan", asina Edgar Roelofs, Gerente General di Manchebo Beach Resort & SPA a bisa den su discurso.
E invitadonan a varia entre ehecutivonan di AHATA, Aruba Gastronomic Association, Aruba Timeshare Association, operadornan di tours, chefnan ehecutivo di otro restaurantnan y miembro di Parlamento di nos pais.

E trabou di renobacion y pa rehubenece e propiedad tabata den man di nan "in-house renovation team" encabesa pa Rolly Melevo, cu a conta cu asistencia di Richard Ferrero y Max Nunez.

Ta bon pa enfatisa cu e raisnan di loke antes tabata The French Steakhouse ta data for di tempo di Talk of the Town Restaurant caba, un di e prome restaurantnan di "fine dining" den su tempo, un otro propiedad di defunto Ike Cohen.

E ekipo di cokinan den e cushina na "The Chophouse by Manchebo" ta traha bou guia y supervision di e "Executive Chef" Ever y su asistentnan Willy y Erick, mientras cu e servicio mes ta conta cu blanco, Joraine, Harold y Norlene.
Den Omakase Sushi Bar nan ta conta cu Mylene Lapined como "sushi-chef", cu ta pas perfectamente den e concepto di "The Chophouse".

Champ of the Champs "Heineken" a termina den gran forma

Royal Power ta derota Crush Power den final conkistando su di 8 titulo den 10 aña di Champ of the Champs



CHAMP of the Champs 2016, dedica na Willem Amador "Boy" Lacle y Jacobo "Coby" Krosendijk, a termina den gran forma riba veld di SV Dragon Hitters. Den un ambiente festivo cu un parke di SV Dragon Hitters (X veld di Duracell) lata lata di fanaticada practikamente "sold out" e publico grandi a testigua e gran final.

Despues cu Royal Power a perde diabierna cu Federales di Venezuela, Royal Power a logra clasifica number 2 den su pool.
Mientras tanto, diasabra Redskins ta "shock" Federales, derotando Federales n'e momento cu e ta haci mas dolor, esta unda bo no mag di perde mas pues den e ronda di "single elimination", expulsando e fuerte ekipo di Federales y sigur un faborito for di e torneo.

Royal Power den cruse ta gana Crush Power 4-1. Crush Power, sinembargo, pasando como e miho perdedor ta "knock out" Redskins 11-1 p'asina continua diadomingo pa final.
Royal Power mester a enfrenta e fuerte ekipo di Corsou, kende tabata invicto den 4 wega, esta Suffisant Eagles y aki Royal Power ta haci locual nan ta bon den dj'e, esta crece den weganan final y ta "knock out" Suffisant Eagles y ta pasa pa final pa enfrenta e fuerte ekipo di Crush Power.

E hoben pitcher di refuerso di Crush Power, esta Yoangel Romero, kende a lansa practicamente tur e partidonan pa Crush Power no tabatin contesta p'e bateria fuerte di Royal Power den final. Sigur cansancio a hunga un rol y Yoangel a purba tira riba curason, pero sin resultado. Sinembargo, e experencia y determinacion di Royal Power a refleha e sentimento di un ekipo continuamente cu hamber pa conkista un titulo mas den e torneo di mas grandi actualmente den region. Royal Power finalmente ta "knock out" Crush Power 13-1 den final.

Royal Power di 13 careda, 14 di hit, y 0 eror.
Crush Power di 1 careda, 5 hit, y 0 eror.
Eudomar Toyo ta resulta pitcher ganador.
Miho bateadornan pa Royal Power ta Edward Cannister di 3-3, mientras cu Cannister e wega prome cu e final contra Corsou a bay 2-2 y pues un diadomimgo fenomenal di 5-5 den half final y final.
Luis Pelayo y Franco Wouters di 3-2, Eldrick Dijkhoff di 4-2, Jomark Flanegin, Jonathan Ramada y Giandrick Lacle, tur di 2-1.
Pa Crush Power a destaca na bate Douglas Gill di 3-3, Leonard Boekhoudt di 1-1 y Randy Paredes di 3-1.

Asina tambe Champ of the Champs 2016 celebrando su di 10 aña a yega su final cu Royal Power como campeon y Crush Power Sub Campeon.
Den nos proximo edicion lo amplia rib'e premionan individual di e magno evento Champ of the Champs.

Pabien na tur cu a duna nan aporte pa haci e torneo aki un exito y sigur un palabra di gratitud na "Heineken" como e main sponsor y tambe Banco di Caribe, kende a obsekia e premionan.

CEDE Aruba hunto cu varios colaborador lo introduci "Guia Comunitario" online ORG.aw

DEN hopi pais rond mundo ta existi sistemanan cu ta conecta habitante di e comunidad cu organisacionnan di bienestar.
Pronto Aruba lo conoce su propio "Guia Comunitario", un sistema online na unda tur habitante di Aruba por busca informacion tocante organisacion y servicionan den comunidad.
E "Guia Comunitario" ta un plataforma online cu ta yama ORG.aw, cual ta referi n'e palabra "organisacion".

CEDE Aruba a tuma e iniciativa aki hunto cu varios colaborador, mirando cu n'e momento aki e no ta facil pa haya bista riba tur organisacion y servicio comunitario na Aruba, aunke cu semper tin un necesidad p'esaki.

Durante e ultimo 20 aña varios iniciativa a wordo tuma pa documenta nos organisacionnan social. Tin diferente documento cu ta ofrece listanan di organisacion pa diferente grupo di meta den nos comunidad.
Lamentablemente hopi biaha datos, adres, number di telefon, persona di contacto ta cambia y asina e documentonan no ta cuadra mas cu e realidad.



Mirando e necesidad pa un guia online cu semper ta "up to date" CEDE Aruba a habri un dialogo cu diferente organisacion, esta Departamento di Asunto Social, Departamento di Enseñansa, Departamento di Cultura, IBISA, Aruba Sport Unie, MOBIS, Fundacion pa nos Muchanan, Fundacion Respetami, Bureau Traimerdia, Asociacion Trabao pa Hubentud y Comitee Olimpico.
Hunto a forma un colaboracion pa coordina e proyecto y pa realis'e riba un termino corto. Un danki special ta bay na Setar N.V. cu a bay di acuerdo pa duna CEDE Aruba e domein www.org.aw p'e proyecto grandi aki.
CEDE Aruba ta trahando hunto cu Multimedia NV y Adctra p'e programacion y diseño di e plataforma aki.

For di juni 2016 ta contactando un cantidad di 600 organisacion pa registra nan mes riba e Guia Comunitario. Lo acerca tur organisacion riba tereno social, educativo, recreativo, cultural, vivienda, bario, empleo, salud y medioambiente.
Cada organisacion por registra su informacion online na www.org.aw den su idioma preferi.
Despues lo traduci tur informacion den tres idioma: Papiamento, Hulandes y Ingles. Asina e Guia Comunitario lo bira un medio cu por facilita practicamente tur hende cu ta biba na Aruba.
Despues di e lanzamento, cada organisacion cu ta registra lo ta responsabel pa mantene e informacion "up to date".

Cu e Guia Comunitario tur hende na Aruba por busca informacion tocante servicio riba tereno di bienestar.
E Guia Comunitario lo mustra e.o. informacion di contacto, metanan di e organisacion, informacion tocante servicio, orarionan di oficina y tambe e forma con pa aplica pa un servicio.
Lo por busca e servicionan den cada districto y lo por busca tambe den categorianan di servicio.
Asina e Guia Comunitario tambe lo bira un medio importante pa trahadornan social, di bienestar y henter e comunidad. Lo por haya bista riba servicionan cu normalmente no ta facil pa haya.
E domein www.org.aw ta duna e opcion pa ofrece cada organisacion un website unico cu ta mara na nan propio perfil online.

E Guia Comunitario lo wordo lanza despues di augustus 2016, depende con liher tur organisacion ta registra. Pa keda na altura di esaki, registra bo mes na www.org.aw.

E lanzamento di e Guia Comunitario ta solamente e prome paso pa modernisa e mercadeo (marketing) di tur organisacion di bienestar. Despues di e lanzamento di esaki, CEDE Aruba lo traha riba diferente proyecto cu ta conecta n'e Guia Comunitario, esta un website pa recluta boluntario y un 'eventcalendar' pa promociona eventonan di tur e organisacionnan.
N'e momento cu tur esaki a ser realisa, probablemente 2017, lo por integra e plataformanan aki den un app, cual lo duna mas opcion ainda pa comunica cu tur organisacion.
P'esaki CEDE Aruba ta hayando conseho di varios organisacion expert riba e tereno di social media y marketing.

Desde awor caba CEDE Aruba ta gradici e cantidad grandi di e colaboradornan pa nan cooperacion y confiansa den e proyecto aki. Pa mas informacion of sugerencia constructivo tocante e Guia Comunitario por tuma contacto cu Yolanda Richardson-Smit na CEDE Aruba via email info@org.aw of e number di telefon 582-7666.

Siman pasá a haci alrededor di 15 grabacion

Programa 'Herencia' hopi mirá y apreciá na Aruba







KRALENDIJK -- E programa di television Herencia, producí pa FuHiKuBo, ta hopi mirá y apreciá na Aruba. Tin algun aña caba cu Tele-Aruba ta pasa e programa aki.

Siman pasá e ekipo cu ta producí Herencia tabata na Aruba atrobe pa haci grabacion p'e programa aki di television.

A logra haci alrededor di 15 grabacion, cu lo bay den aire mas den curso di fin di aña pa cuminsamento di otro aña.

Desde 2004 caba, casi tur aña, ta haciendo grabacion pa Herencia na Aruba tambe. E promé persona cu a haci e contactonan e tempo ey tabata Wichi de Palm, kende a scoge e promé grupo di Boneriano bibá na Aruba pa produccion di e programa ey.

Mientrastanto tur e promé personanan cu a bin den Herencia a muri. Incluso Wichi de Palm, kende a duna un aporte grandi den buscamento di hende p'e programa.

Den e último añanan, banda di entrevistá Bonerianonan bibá na Aruba, a entrevistá hendenan di Aruba mes tambe pa Herencia. Algun personahe conocí di Aruba mes cu a bay den Herencia ta Padú Lampe, Oslin Toppenberg, Digna Laclé-Herrera, Harold Malmberg, Philomena Wong, Dufi Kock, Manchi Hennep (†) y hopi mas.

Siman pasá a entrevistá entre otro Buchi (Panamá) Wever, Judith Martha, Hugo Kock, Ana Maria Cornelis-Statia, Boy Nicolaas, Theresa Evertsz-Janga, Xavier Vis, Yubi Naar y basta hende mas.

E persona cu a pone cu awe e programa Herencia ta na Tele-Aruba ta Victor (Toko) Winklaar, tempo cu e tabatin maneho di e stacion aki bou di su encargo.

Mientrastanto FuHiKuBo ta den proceso pa entregá copia di tur e programanan grabá último añanan na Aruba na Biblioteca Público y Archivo Nacional di Aruba (ANA).

Na luna di april último a haci e promé entrega caba na Biblioteca y siman pasá na ANA, na unda director Raymond Hernandez a expresá su aprecio p'e cooperacion aki cu FuHiKuBo.